

BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom.

KONTEKST/CONTESTO	<p>●NA PREŠERNU/AL PREŠEREN : Profesorica Valič uporablja CROMO in Evropski jezikovni listovnik pri pouku tujega jezika tudi v sklopu širšega projekta medkulturne vzgoje « Z majhnimi koraki do širokih obzorij 2010/2011» . Srečanje med prof. Valič z liceja Prešeren iz Trsta in prof. Savonitto z liceja Malignani iz Vidma med medkulturnim bivanjem v Izmirju maja 2011, kjer sta bili skupaj s skupino dijakov gostje turških družin in združenja INTERCUTURA Turčija, je dalo povod za PROJEKT MEDKULTURNEGA SREČANJA VIŠJIH SREDNJIH ŠOL Z ITALIJANSKIM IN SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM</p> <p>La prof.ssa Valič utilizza CROMO e il Portfolio europeo delle lingue sia nell'insegnamento delle lingue straniere che per il progetto di educazione interculturale di istituto « A piccoli passi verso larghi orizzonti 2010/2011» .</p> <p>L'incontro tra la prof.ssa Valič del Prešeren di Trieste e la prof.ssa Savonitto del liceo delle scienze applicate Malignani di Udine, avvenuto il maggio scorso in occasione di un Seminario di contatto a Izmir/Turchia, organizzato da INTERCULTURA, ha dato vita al PROGETTO DI INCONTRO INTERCULTURALE FRA SCUOLE SUPERIORI DI LINGUA ITALIANA E LINGUA SLOVENA.</p> <p style="text-align: center;">*****</p> <p>●AL MALIGNANI/ NA MALIGNANI: Il Seminario di contatto ad Izmir in Turchia (maggio 2011) è stato proficuo per le docenti di inglese prof.sse Valič e Savonitto, che hanno deciso di avviare un progetto di incontro interculturale con due classi seconde: una del liceo di scienze applicate Malignani e una del liceo linguistico Prešeren. All'inizio del corrente anno scolastico la prof.ssa Savonitto ha voluto aprire il progetto a una dimensione interdisciplinare e scientifica convincendo a collaborare la collega di scienze, Profssa Daniela Novel. La proposta è stata ben accolta dal Prešeren, che da quest'anno può contare sulla collaborazione della prof.ssa di scienze Valentina Korošec.</p> <p>Su proposta della prof.ssa Savonitto il 28 settembre si è svolto un primo incontro preparatorio a Duino, dove le quattro insegnanti hanno delineato il nuovo progetto di collaborazione su basi linguistico/interculturali e scientifiche BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT</p>
--------------------------	--

	<p>Po udeležbi na medkulturnem bivanju v Izmirju se je prof. Savonitto z liceja Malignani odločila za projekt medkulturnega srečanja z drugim razredom liceja uporabne znanosti Malignani in drugim razredom jezikovnega liceja Prešeren in prof. Valič.</p> <p>Na začetku šolskega leta je pro. Savonitto želela dati projektu medpredmetno in znanstveno dimenzijo in pridobila k sodelovanju kolegico prirodopisa Daniela Novel . Na njen predlog so se z odobravanjem odzvali na Prešernu, kjer sedaj sodeluje v teamu tudi nova učna moč prof. Valentina Korošec. Na pobudo prof. Savonitto je prišlo do prvega delovnega sestanka 28. Septembra 2011 v Devinu, kjer so profesorice v projektu postavile jezikovno-medkulturne in znanstvene temelje novemu projektu BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT.</p> <p>Udeleženci/Partecipanti:</p> <p>PREŠEREN: razred/class 2C liceo linguistico (15) profesorji/insegnanti Valentina Korošec (scienze) Melita Valič (inglese)</p> <p>MALIGNANI: razred/classe 2 C liceo delle scienze applicate (28) profesorji/ insegnanti Donatella Savonitto (inglese), Daniela Novel (scienze)</p>
TEMA	<i>SREČANJE IN SPREJEMANJE DRUGEGA/ INCONTRARE ED ACCETTARE L'ALTRO</i>
SPLOŠNI IN OPERATIVNI CILJI/ FINALITA'-OBIETTIVI <ul style="list-style-type: none"> • Splošni cilji/educativi generali • Specifični cilji/specifici disciplinari • Pričakovani rezultati, t.j. nova/drugačna stališča in 	<ul style="list-style-type: none"> • vzpostaviti dialog med lastno in drugo kulturo, • prepoznati in odkloniti stereotipe in predsodke, • opazovati obnašanja, opisovati in razmišljati o lastnih medkulturnih izkušnjah • relazionare la propria cultura con quella dell'altro, • riconoscere e superare pregiudizi, • osservare comportamenti, descrivere e riflettere sulle proprie esperienze interculturali. • pogovarjati se o lastnih izkušnjah v tujem jeziku, • pogovarjati se s partnerjem tudi v tujem jeziku, • parlare delle proprie esperienze in lingua straniera, • comunicare con il partner anche in lingua straniera • biti radovedni in vedoželjni v odnosu do drugega, • poročati drugim o lastni medkulturni izkušnji,

<p>odnos ter veščine, ki naj bi jih dijaki in dijakinje pridobili oz. razvili/atteggiamenti e strategie attesi negli studenti</p>	<ul style="list-style-type: none"> • biti odprti in sprejemati drugo jezikovno in kulturno stvarnost, • uporabljati tuji jezik (angleščina), • biti pripravljeni na nova prijateljstva, • opazovati ob spoznavanju šolske stvarnosti partnerske šole, • dimostrare curiosità ed interesse nei confronti dell'altro, • trasmettere la propria esperienza interculturale ad altri compagni, • aprirsi ed accettare un'altra realtà linguistica e culturale, • utilizzare la lingua straniera (inglese), • dimostrare disponibilità a fare nuove amicizie, • osservare per conoscere la realtà scolastica dell'istituto partner.
<p>DEJAVNOSTI/ATTIVITA'</p> <ul style="list-style-type: none"> • pred medkulturno izkušnjo/prima • med medkulturno izkušnjo/durante 	<p>A) Prvi del aneksa PO MOJIH IZKUŠNJAH, razdelek 1, medkulturne izkušnje: še nekaj podrobnosti in nekaj kasnejših misli. (Kratek opis osebne medkulturne izkušnje med poukom angleščine) fotokopije in/ali</p> <p>B) Vprašalnik v zvezi s poznavanjem drugega in partnerske šole (organizacija, predmeti, urnik, predsodki in prepričanja o Slovencih in/o Italijanih, itd.) PRILOGA 1a/1b</p> <p>C) Dijaki bodo pripravili predstavitev največjega slovenskega pesnika Franceta Prešerna v angleščini</p> <p>D) Dijaki in dijakinje bodo pripravili turistično kartico po Trstu v angleščini</p> <p>*****</p> <p>A) CROMO: PARTE I: NELLA MIA ESPERIENZA, sezione 1 Le mie esperienze interculturali: alcuni dettagli e qualche riflessione a posteriori. (Descrivere in forma sintetica un'esperienza interculturale personale in lingua straniera) fotocopie e/o</p> <p>B) Questionario relativo alla conoscenza dell'altro e della scuola partner (organizzazione, materie, orario, pregiudizi e convinzioni nei confronti degli italiani e/o degli sloveni, ecc.) ALLEGATI 1a e 1b</p> <p style="text-align: center;">1.OBISK NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA V SREDO, 2. NOVEMBRA 2011 1 VISITA PRESSO IL LICEO FRANCE PREŠEREN, MERCOLEDI' 2 NOV 2011</p> <p><i>Dejavnosti:</i> Priprava na prvo srečanje in sam potek le-tega se naslanja na podobno izkušnjo, ki jo je licej Prešeren doživel skupaj z licejem Dante Alighieri iz Trsta. Po uvodni fazi, ki bo stekla v razredih na posameznih šolah načrtujemo dve srečanja. Prvo</p>

bo steklo na Prešernu, ki bo gostil dijake in dijakinje liceja Malignani. Na le-tem bomo skupaj z ravnateljico prof. Loredano Guštin predstavili šolo in smeri, šolsko vzgojno-izobraževalno ponudbo, izvenkurikularne dejavnosti in slovensko šolsko mrežo v Italiji ter podali zgodovinski prikaz slovenske prisotnosti v Italiji. Prof. Valič (odgovorna za projekt na liceju Prešeren) bo z ice-breaking dejavnostjo **PRILOGA 2** poskrbela za takojšnje spoznavanje dijakinj in dijakov obeh zavodov. Nato bodo dijaki predstavili gostom največjega slovenskega pesnika Franceta Prešerna po kateri se imenuje naša šola.

Ob koncu predstavitve si bodo dijaki in dijakinje z liceja Malignani v spremstvu gostiteljev ogledali šolske prostore ob izpolnjevanju vprašalnika o različnih vidikih bivanjskega in delovnega šolskega okolja na liceju Prešeren.

PRILOGA 3

Na koncu jutranjega dela, ki bo trajalo od 10. do 13.30, se bomo ponovno srečali vsi skupaj za skupno vodeno refleksijo o novi izkušnji ob izmenjavi misli, mnenj in občutkov. Nato bomo gostom ponudili tudi kosilo. Ob 14.30 se bomo vsi skupaj podali na vodeni ogled mesta, ki ga bodo speljali dijaki sami do 18. ure.

PRILOGA 4a/4b

Attività:

La fase preliminare svolta in classe nelle rispettive scuole preparatoria all'incontro e lo svolgimento dello stesso prende spunto da un'esperienza interculturale avuta dal liceo Prešeren con il Liceo classico Dante Alighieri di Trieste. Anche questa volta organizzeremo due incontri. Il primo si svolgerà al liceo Prešeren, che ospiterà i ragazzi del Malignani. Questo incontro prevede il saluto della Dirigente Scolastica, prof.ssa Loredana Guštin, una breve presentazione dell'istituto e dei suoi indirizzi, la rete scolastica slovena in Italia, le iniziative del piano dell'offerta formativa della scuola, le attività extracurricolari e per finire un accenno storico alla presenza degli sloveni in Italia.

La prof. Valič (referente del progetto al liceo Prešeren) organizzerà un'attività di ice-breaking (ALLEGATO 2) per far conoscere i ragazzi dei due istituti. Poi gli studenti ospitanti presenteranno il massimo poeta sloveno France Prešeren e la visita alla città.

Al termine della prima parte i ragazzi visiteranno la scuola accompagnati dai nuovi compagni compilando un questionario di osservazione delle strutture della scuola. ALLEGATO3

Al termine dell'incontro, che si svolgerà dalle 10 alle 13.30, seguirà un feed-back sull'esperienze attraverso domande su sensazioni, pensieri, emozioni. Dopo il pranzo alle 14.30 seguirà una visita guidata alla città preparata dai ragazzi del Prešeren che si concluderà attorno alle ore 18.00 ALLEGATI 4a e 4b

<ul style="list-style-type: none">• po medkulturni izkušnji/dopo	<p>.....</p> <p>2 VISITA PRESSO IL LICEO MALIGNANI, MARTEDI' 29 NOVEMBRE 2011 2.OBISK NA LICEJU MALIGNANI TOREK, 29 NOVEMBRA 2011</p> <p>Attività: le attività andrebbero descritte come sopra..... ALLEGATO 5a,5b,6,7</p> <p>PROGRAMMA</p> <ul style="list-style-type: none">• 10.00-10.50 MALIGNANI TOUR• 10.50- 11.05 BENVENUTO della Dirigenza in SALA RIUNIONI• 11.10 -11.30 INCONTRO STUDENTI (attività WHAT'S in a NAME? Scambio informazioni) ALLEGATO6)• 11.30 –12.00 PPT su A.Malignani, indirizzi dell'istituto, Udine• 12.00 - 12.30 CONFRONTO tra le due scuole (lavoro di gruppo)ALLEGATO 7 <p>12.30-13.30 PRANZO in MENSA a scuola</p> <p>13.30- 14.00 RIFLESSIONE in sala insegnanti (scambio impressioni)</p> <p>14.00- 17.30 VISITA GUIDATA di UDINE (Castello, Piazza della Loggia, Duomo, Pura, Palazzo Morpurgo, piazza S Giacomo, tempo libero)</p> <p><i>Dejavnosti:</i> PRILOGA 5a/5b,6,7</p> <p>Po medkulturni izkušnji bodo dijaki in dijakinje obeh licejev v angleščini odgovarjali na dana vprašanja v razpredelnici in razmišljali o svoji medkulturni izkušnji. PRILOGA 8</p> <p>Dopo l'esperienza multiculturale ai ragazzi delle rispettive scuole verrà chiesto di rispondere ad una serie di domande proposte da una griglia mirata alla riflessione sull'esperienza di incontro e conoscenza reciproca. ALLEGATO 8</p> <p>*****</p>
---	--

	<p>Izdelki, ki bodo nastali ob projektu so: didaktični material, slikovni material, plakat za šolsko usmerjanje 2011, video o obiskih, pisni sestavki ob razmišljanju o novi izkušnji, odgovori na vprašanja, akronimi in risbe, poročila in Powerpoint predstavitev projekta, ki jih bosta sestavili odgovorni profesorici, članka v Primorskem dnevniku in članek v dnevniku ter poročanje o projektu na spletnih straneh obeh zavodov.</p> <p>I prodotti del progetto sono: materiale didattico, foto, un cartellone per l'orientamento 2011, video con le due visite, testi prodotti per l'approfondimento delle esperienze vissute, risposte al questionario, acronimi e disegni, relazioni e presentazioni in Powerpoint redatte dalle insegnanti responsabili del progetto, articoli su giornali locali (per es Primorski dnevnik). Quanto prodotto verrà documentato sul sito delle rispettive scuole per disseminare l'esperienza.</p>
<p>UPORABNOST »CROMO« za dokumentacijo in evalvacijo vpliva izkušnje na kompetenco medkulturne komunikacije/UTILIZZO DI "CROMO" per documentare e valutare l'impatto dell'esperienza sulla Competenza Comunicativa Interculturale:</p>	<p>Prvi del aneksa PO MOJIH IZKUŠNJAH, razdelek 1, medkulturne izkušnje: še nekaj podrobnosti in nekaj kasnejših misli.</p> <p>Parte I: NELLA MIA ESPERIENZA, sezione 1, le mie esperienze interculturali: alcuni dettagli e qualche riflessione a posteriori.</p>

<p>Uporabljeni deli/ Parti di CROMO utilizzate</p> <p>...oz. ki bi jih lahko še uporabili/... o che si potrebbero utilizzare</p>	<p>Prvi del aneksa PO MOJIH IZKUŠNJAH, razdelek 2, kontrolni seznam medkulturnih tem. Drugi del aneksa KAKO SE ODZIVAMO, razdelek 1, STEREOTIPI. Tretji del KAJ SE UČIMO o medkulturni zmožnosti.</p> <p>Parte I: NELLA MIA ESPERIENZA, sezione 2, somiglianze e differenze riguardanti vari settori e aspetti della vita nei due paesi/ delle due comunità. PARTE II: COME REAGIAMO, sezione 1, STEREOTIPI. PARTE III: COSA IMPARIAMO, la mia competenza interculturale.</p>
---	--



DO YOU KNOW ME? ME POZNAŠ? Mi conosci?



Do you know anybody belonging to the Slovenian community?
If so, where and when did you meet him/her?
Briefly describe the person: age, look, family, job, interests.
If no, why have you never met Slovenians?
Can you imagine the school, subjects, lifestyle of a Slovenian teenager? (for example: school timetable, breaks, lunch, afternoon activities) .
Can you guess his/her sparetime activities? What sort of music does he/she like? What are his/her favourite sports and hobbies?
How does he/she spend the weekend?
What does he/she think about alcohol, smoke, drugs, sex?
Do you think Italians are prejudiced against Slovenians? Mention at least one prejudice.
What is your personal opinion about Slovenians?
Do you think Slovenians are prejudiced against Italians? Mention at least one prejudice.
Do you think they feel strongly bound to their own country? Do you believe they reject contact with Italians?



DO YOU KNOW ME? MI CONOSCI? Me poznaš?



Do you know any teenager of Italian origin attending Italian secondary school?
If so, where and when did you meet him/her?
Briefly describe the student: age, look, family members, interests.
In case you don't have any Italian friends, think why you don't socialize with Italians.
If you have Italian friends, what do you know about the school, subjects, lifestyle of an Italian student? (for example: school timetable, breaks, lunch, afternoon lessons).
How do they feel at school? What is student-teacher relationship like at their school?
How do they spend their spare time? What sort of music do they like? Do they play any instruments or sports?
How do they spend the weekend?
What do they think about alcohol, smoke, drugs, sex?
Do you think Italians are prejudiced against Slovenians? Mention at least one prejudice.
What is your personal opinion (positive or negative) about Italians?
Do you think Slovenians feel strongly bound to their own community and reject contact with Italians?
What attitude do Italians have towards Slovenian language and culture?



ALLA SCOPERTA DEGLI SPAZI/*Odkrivajmo novo okolje*

GRUPPO DI LAVORO/*Delovna skupina:*

Mentre visiti la scuola, inserisci i dati raccolti/*med obiskom vnese v vprašalnik zbrane podatke:*

1. Com'è fatta la scuola/ *Kakšna je šola?*

.....
.....
.....
.....
.....

Di quanti spazi è formata e come sono/*Koliko prostorov je in kakšni so ?*

N. classi/*št. razredov* I II III IV
V

N. aule speciali/laboratori (specificare il tipo)/*št.laboratorijev(navedi namenskost):*

.....
.....

N. palestra/*št. telovadnic:*

.....

N. biblioteca/*št. knjižnic:*

.....

Altri spazi della scuola (indicare quanti e quali)/*drugi prostori na šoli (navedi število in namenskost):*

.....
.....

Di quali supporti multimediali dispone la scuola?/*S katerimi multimedialnimi pripomočki razpolaga šola?*

.....
.....

2. Quanti studenti frequentano la scuola/*koliko dijakov obiskuje šolo?*

n. totale/*skupaj* n. maschi/*št dijakov* n. femmine/*št. dijakinj*.....

Quanti allievi ci sono per classe/*koliko dijakov/dijakinj je v vsakem razredu?*

.....

3. Quanti adulti lavorano nella scuola e quale professione svolgono/*koliko je zaposlenih odraslih in katere poklice opravljajo?*

N. totale

.....
.....

4. Quante ore al giorno rimane aperta la scuola/*koliko ur na dan je šola odprta?*

Per gli studenti/ *za študente*:

.....

Per gli insegnanti/ *za profesorje*:

.....

Per la segreteria/*za tajništvo*:

.....

I miei appunti/ Moji zapiski

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom:

BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT



1 visita presso il Liceo Linguistico France Prešeren con insegnamento di lingua slovena di TRIESTE, mercoledì 9 novembre 2011

- Partecipanti :
classe 2C (15) del Prešeren, insegnanti prof.sse. V. Korošec (scienze) e M. Valič (inglese)
classe 2C (28) del Malignani, insegnanti prof.sse D. Savonitto (inglese) e D. Novel (scienze)

PROGRAMMA

- 10.00-10.15 AULA MAGNA: BENVENUTO
- 10.15- 10.35: CHI SIAMO? (I RAGAZZI SI PRESENTANO).
- 10.35-11.15: Dirigente scolastica prof. Loredana Guštin
PRESENTAZIONE POWERPOINT DELL'ISTITUTO

11.15-11.30 BREAK

- 11.30-12.30: LEZIONE
I ragazzi presentano PREŠEREN e presentano la visita alla città
- 12.30-13.20: ALLA SCOPERTA DEGLI SPAZI
A gruppetti misti i ragazzi visitano la scuola con l'obiettivo di compilare un questionario relativo ai vari aspetti dell'Istituto)

13.20-14.00 PAUSA PRANZO

- 14.00-14.30 : RIFLESSIONE in aula magna (scambio di opinioni, sensazioni a fine visita)
- 14.30-18.00: VISITA GUIDATA ALLA CITTA' di TRIESTE

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom:

BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT



1.obisk na Jezikovnem liceju Franceta Prešerna s slovenskim uĉnim jezikom v Trstu Sreda 9.novembra 2011

- Udeleženci:
Razred 2.C (15) liceja Prešeren, prof. V. Korošec (pri) in M. Valič (ang)
Razred 2.B (28) liceja Malignani, prof. D. Savonitto (ang) in D. Novel (pri)

PROGRAM

- 10.00-10.15 SEJNA DVORANA
- **DOBRODOŠLICA**
- 10.15-10.35
KDO SMO? (Dijaki in dijakinje se predstavijo)
- 10.35-11.15
Ravnateljica prof. Loredana Guštin
POWERPOINT PREDSTAVITEV ŠOLE
11.15-11.30 BREAK
- 11.30-12.20
UĀNA URA
Dijaki predstavijo Prešerna in obisk mesta Trst
- 12.30-13.20
ODKRIVAJMO NOVO OKOLJE
Italijanski in slovenski dijaki v skupinicah si bodo ogledali šolske prostore in izpolnili vprašalnik o različnih vidikih bivanjskega in delovnega šolskega okolja na liceju **PREŠEREN**.
13.20-14.00 KOSILO
- 14.00-14.30
REFLEKSIJA (izmenjava mnenj, občutkov ob koncu obiska)
- 14.30-18.00
VODENI OGLED MESTA (izvajajo dijaki)

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom:

BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT



2 visita presso il Liceo delle Scienze Applicate Malignani di Udine, Martedì 29 novembre 2011

- Partecipanti :
classe 2C (15) del Prešeren, insegnanti prof.sse V. Korošec (scienze) e M. Valič (inglese)
classe 2C (28) del Malignani, insegnanti prof.sse D. Savonitto (inglese) e D. Novel (scienze)

PROGRAMMA

- 10.00-10.50 MALIGNANI TOUR
- 10.50- 11.05 BENVENUTO della Dirigenza in SALA RIUNIONI
- 11.10 -11.30 INCONTRO STUDENTI (attività WHAT’S in a NAME?)
- 11.30 –12.00 PPT su A.Malignani, indirizzi dell’istituto, Udine
- 12.00 - 12.30 CONFRONTO tra le due scuole (lavoro di gruppo)

12.30-13.30 PRANZO in MENSA a scuola

- 13.30- 14.00 RIFLESSIONE in sala insegnanti (scambio impressioni)
- 14.00- 17.30 VISITA GUIDATA di UDINE (Castello, Piazza della Loggia, Duomo, Purità, Palazzo Morpurgo, piazza S Giacomo, tempo libero)

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom:

BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT



2. Obisk na Liceju uporabne znanosti Malignani iz Vidma, torek 29. novembra 2011

- Udeleženci:
- Razred 2.C (15) liceja Prešeren, prof. V. Korošec (pri) in M. Valič (ang)
- Razred 2.B (28) liceja Malignani, prof. D. Savonitto (ang) in D. Novel (pri)

PROGRAM

- 10.00-10.50 MALIGNANI TOUR
- 10.50- 11.05 DOBRODOŠLICA vodstva šole v SEJNI DVORANI
- 11.10 -11.30 SREČANJE DIJAKINJ IN DIJAKOV (dejavnost WHAT'S IN A NAME?)
- 11.30 –12.00 PPT (A.Malignani, smeri videmskega zavoda)
- 12.00-12.30 PRIMERJAVA OBEH ŠOL (skupinsko delo)

12.30-13.30 KOSILO V ŠOLSKI MENZI

- 13.30- 14.00 REFLEKSIJA v šolski zbornici (izmenjava občutkov)
- 14.00- 17.30 VODENI OGLED MESTA (Grado, Piazza della Loggia, Duomo, Purità, Palazzo Morpurgo, piazza S Giacomo, prosti čas)

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom:

BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT



WHAT'S in a NAME?

Name	
Origin	
Name in 2 other languages	
Meaning	
Ambition	
Name-day	
Curiosity: lucky number favourite flower best stone	
Famous people	
pictures	
Personal opinion	

(Malignani/Prešeren, 29th November 2011)

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom:

BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT



**IN RETROSPECT REFLECTING
ABOUT THE INTERCULTURAL EXPERIENCE
Liceo Scienze Applicate Malignani (UD)-
Liceo Linguistico Sloveno Preseren (TS)**

Werte kann man nicht lehren, sondern nurvorleben.
Viktor Frankl (1905 – 1997)

Vrednot ne moremo učiti, lahko jih samo živimo.

I valori non si possono insegnare, si devono vivere.

Student:
Class:
School:

Date:

BEFORE	<p>How did you <u>feel</u> before meeting your guests? Use 2 adjectives + explain.</p> <p>What did you <u>think</u> about the project in the beginning? Idea+reason.</p>
DURING	<p>What <u>impressed</u> during the visit? Mention one aspect.</p> <p>What did you <u>dislike</u> of the experience? Mention one point.</p>
AFTER	<p>Did you <u>talk to anyone</u> about this visit? Which conclusions?</p> <p>Is it <u>worth</u> organizing such events? Why? What can you <u>learn</u>?</p> <p>Can you make any <u>suggestions</u> for future meetings?</p>